

STN	Plátenné prístrešky na obytné rekreačné vozidlá Požiadavky a skúšobné metódy (ISO 8936: 2017)	STN EN ISO 8936 30 0274
------------	--	---

Awnings for leisure accommodation vehicles - Requirements and test methods (ISO 8936:2017)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 07/17

Obsahuje: EN ISO 8936:2017, ISO 8936:2017

Oznámením tejto normy sa ruší
STN EN ISO 8936 (30 0274) z júna 2009

125194

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2017
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. o technických požiadavkách na výrobky a o posudzovaní zhody a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov sa slovenská technická norma a časti slovenskej technickej normy môžu rozmnožovať alebo rozširovať len so súhlasom slovenského národného normalizačného orgánu.

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 8936

January 2017

ICS 43.100; 97.200.30

Supersedes EN ISO 8936:2009

English Version

**Awnings for leisure accommodation vehicles -
Requirements and test methods (ISO 8936:2017)**

Auvents pour véhicules de loisirs habitables -
Exigences et méthodes d'essai (ISO 8936:2017)

Vorzelte für bewohnbare Freizeitfahrzeuge -
Anforderungen und Prüfverfahren (ISO 8936:2017)

This European Standard was approved by CEN on 21 December 2016.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents	Page
European foreword.....	3

European foreword

This document (EN ISO 8936:2017) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 83 "Sports and other recreational facilities and equipment" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 136 "Sports, playground and other recreational facilities and equipment" the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by July 2017 and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by July 2017.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 8936:2009.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 8936:2017 has been approved by CEN as EN ISO 8936:2017 without any modification.

Awnings for leisure accommodation vehicles — Requirements and test methods

*Auvents pour véhicules de loisirs habitables — Exigences et
méthodes d'essai*



**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2017, Published in Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Ch. de Blandonnet 8 • CP 401
CH-1214 Vernier, Geneva, Switzerland
Tel. +41 22 749 01 11
Fax +41 22 749 09 47
copyright@iso.org
www.iso.org

Contents

Page

Foreword	v
Introduction	vi
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	2
4 Classification of awnings	5
4.1 Winter awning (Type W)	5
4.2 Residential awning (Type R)	5
4.3 Touring awning (Type T)	6
4.4 Light-weight awning (Type L)	6
5 Requirements	6
5.1 Dimensions	6
5.1.1 General	6
5.1.2 Entrance/exit dimensions	6
5.1.3 Standing height	6
5.1.4 Awning perimeter size	6
5.2 Fabrics	7
5.2.1 General	7
5.2.2 Coated or laminated roofs made of fabrics for types W, R, T and L	8
5.2.3 Non-coated roofs made of fabrics for types W, R, T, and L	8
5.2.4 Coated or laminated walls made of fabrics for types W, R, T, and L	8
5.2.5 Non-coated walls made of fabrics for types W, R, T, and L	8
5.2.6 Resistance to cracking at low temperatures	9
5.2.7 Dimensional stability	9
5.2.8 Colour fastness	9
5.2.9 Resistance to weathering	9
5.2.10 Flammability	10
5.3 Zip fasteners	10
5.4 Frame assembly	10
5.5 Guying and ground fastening	11
5.6 Metallic parts	12
5.7 Awning attachment to the vehicle	12
5.8 Ventilation	12
5.9 Draught exclusion	12
5.9.1 External mud wall	12
5.9.2 Internal mud wall	12
5.10 Window-cover	12
5.11 Rain resistance	12
5.12 Resistance to roof load	13
5.13 Accessories	13
5.14 Means of escape	13
6 Testing	13
6.1 General	13
6.2 Zip fasteners	13
6.3 Frame assembly	14
6.3.1 Test of load capacity	14
6.3.2 Corrosion	14
6.3.3 Testing of the shearing and crushing points	14
6.4 Guying system, ground fastening and mud wall pegging points	15
6.4.1 Guying system	15
6.4.2 Ground fastening and mud wall pegging points	15
6.5 Awning attachment (channel cord)	16

6.6	Rain resistance.....	16
6.6.1	General.....	16
6.6.2	Rain-shower test.....	17
6.6.3	Resistance of seams and material to water ingress from pooled water (trough test).....	17
7	Marking.....	18
7.1	Warning notices.....	18
7.2	Product identification.....	19
8	Information supplied by the manufacturer.....	19
8.1	Information at the point of sale.....	19
8.2	Information accompanying the awning.....	20
Annex A (informative) Warning notice for fire prevention and ventilation advice.....		22
Annex B (informative) Warning notice fire flame retardant precautions.....		24
Annex C (informative) Example for the display of information at the point of sale.....		25
Bibliography.....		26

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2. www.iso.org/directives

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received. www.iso.org/patents

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see the following URL: <http://www.iso.org/iso/foreword.html>

The committee responsible for this document is ISO/TC 83, *Sports and other recreational facilities and equipment*.

This fourth edition cancels and replaces the third edition (ISO 8936:2007) which has been technically revised.

The main changes include the following:

- a) terms and definitions updated;
- b) new type of awnings "Light-weight awnings (Type L)" added;
- c) roofs and walls divided into "coated and laminated" and "non-coated";
- d) in [5.1.3](#) "Awning perimeter size", the relation between awning and vehicle clarified;
- e) in [5.2.1](#) "General", requirements inner tents specified in regard to ISO 5912;
- f) in [5.8](#) "Ventilation", requirements for sewn in ground sheets formulated;
- g) in [5.12](#) "Resistance to roof loading", requirements modified;
- h) in [6.6.2](#) "Rainshower test", test method modified;
- i) in [6.6.3](#) "Resistance of seams and material to water ingress from pooled water (trough test)", test method for seam tightness simplified and two new figures added;
- j) [Clause 7](#) "Marking" modified and restructured;
- k) [Clause 8](#) "Information supplied by the manufacturer", modified and restructured;
- l) warning notices transformed into annexes;
- m) new [Annex C](#) added as an example for customer information prior to purchase.

Introduction

General

The principal objective of this document is to simplify it from previous editions. It combines test requirements and product requirements into one document, providing manufacturers, specifiers and consumers with a single reference point for the safety and quality performance of awnings.

The traditional frame assembly mechanism for awnings has been a system of structural tubular or sectioned metal poles. This has recently evolved to include flexible pole systems and inflatable tube systems. Over the course of revision of this document it has been possible to consider some but not all aspects of these changes. In particular no specific requirements have been given for inflatable systems. It is intended that these will be addressed if required at the next revision.

Environmental considerations

Every product affects the environment in the course of its lifecycle from raw material acquisition through production, distribution and use, to disposal. Environmental impacts are consequences of the consumption of energy and resources and the generation of waste, as well as the emission of substances into air, water and soil. The magnitude of the environmental impacts during the various lifecycle changes depends on a number of choices made in the design of the product, such as the materials used, production methods, and considerations related to maintenance and recycling. Manufacturers and distributors of awnings for leisure accommodation vehicles should consider the environmental impact of their product by, for example:

- avoiding the use of environmentally harmful substances;
- selecting the best available technology and techniques to reduce consumption of energy and materials;
- considering use of recycled materials for product and packaging;
- encouraging responsible end of life disposal by the user including guidance on separation and identification of any recyclable components and packaging;
- using materials, components, and manufacturing facilities which have declared documented;
- environmental policies.

Awnings for leisure accommodation vehicles — Requirements and test methods

1 Scope

This document specifies requirements, test methods and material performance characteristics for vehicle awnings. It applies to awnings intended to be pitched and struck.

This document is not applicable to:

- a) sun awnings: structure detachable from the vehicle which is used to provide shelter from the sun, but is not designed or constructed to provide shelter from wind, rain or snow;

NOTE 1 A sun awning can be used with additional front and side panels to form an enclosure, but this enclosure would not meet the requirements of an awning as defined in this document.

- b) external blinds: structure permanently fixed to a vehicle which is used to provide shelter from the sun, but is not designed or constructed to provide shelter from wind, rain or snow;

NOTE 2 An external blind can be used with additional front and side panels to form an enclosure, but this enclosure would not meet the requirements of an awning as defined in this document.

- c) fixed awnings: permanent awning which is not designed for mobile use.

EXAMPLE Awnings equipped with square aluminium frames or timber supporting structures and the possibility to install living compartment windows and doors.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 105-B02, *Textiles — Tests for colour fastness — Part B02: Colour fastness to artificial light: Xenon arc fading lamp test*

ISO 105-B04, *Textiles — Tests for colour fastness — Part B04: Colour fastness to artificial weathering: Xenon arc fading lamp test*

ISO 105-E01, *Textiles — Tests for colour fastness — Part E01: Colour fastness to water*

ISO 105-X12, *Textiles — Tests for colour fastness — Part X12: Colour fastness to rubbing*

ISO 811, *Textile fabrics — Determination of resistance to water penetration — Hydrostatic pressure test*

ISO 1421, *Rubber- or plastics-coated fabrics — Determination of tensile strength and elongation at break*

ISO 2081, *Metallic and other inorganic coatings — Electroplated coatings of zinc with supplementary treatments on iron or steel*

ISO 4675:1990, *Rubber- or plastics-coated fabrics — Low-temperature bend test*

ISO 4892-2:2013, *Plastics — Methods of exposure to laboratory light sources — Part 2: Xenon-arc lamps*

ISO 5912:2011, *Camping tents*

ISO 6925, *Textile floor coverings — Burning behaviour — Tablet test at ambient temperature*

ISO 6941:2003, *Textile fabrics — Burning behaviour — Measurement of flame spread properties of vertically oriented specimens*

ISO 7152, *Camping tents and caravan awnings — Vocabulary and list of equivalent terms*

ISO 7771, *Textiles — Determination of dimensional changes of fabrics induced by cold-water immersion*

ISO 9227, *Corrosion tests in artificial atmospheres — Salt spray tests*

ISO 13934-1, *Textiles — Tensile properties of fabrics — Part 1: Determination of maximum force and elongation at maximum force using the strip method*

ISO 13937-2, *Textiles — Tear properties of fabrics — Part 2: Determination of tear force of trouser-shaped test specimens (Single tear method)*

EN 15977:2011, *Rubber or plastic coated fabrics — Mechanical properties — Determination of the elongation under load and the residual deformation*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN